

萬里不為遠,相逢情更歡。

盼望着,盼望着,2017年7月19日,我與來自中國的摯友林翠蘭終於在美加尼亞加拉大瀑布(Niagara Falls)的彩虹橋(Rainbow Bridge)旁邊的玻璃大樓上擁抱相聚了,我們已經分別12年啦!風雨中,我們什麼也沒做,激動得只懂得凝望着對方,眼淚盈眶,久別重逢後的歡喜之情難以掩飾。而我們雙方親愛的夫君相互握手自我介紹後,便忙着把行李放到車後箱;我們雙方的孩子們也非常懂事的不加以打擾,用廣州話相互認識,就忙着在車上擠着坐好。看着眼前自從高中以來的我人生最好的朋友,我竟然激動得只是看着她和親親她懷里只有10個月的小寶!實在是太興奮了,而且是興奮得無法控制自己想做什么和想說什麼。林翠蘭和她的家人是飛躍大西洋經過26小時的長途奔波才來到我身邊的啊!那一刻,我感覺到我們真摯的友情是高山大海都無法阻擋的,我們的靈魂深處就是那些中國古語“海內存知己,天涯若比鄰”“心有靈犀一點通”。感覺我們從來沒有遠離過對方,我們一直都在一起。我們相約在美加大瀑布會面後,我夫君開車我們一同八人一起回到我在美國居住的克利夫蘭市的小城鎮。這次美東之行,我與林翠蘭和家人在克利夫蘭伊利湖邊一起乘坐遊船 GOOD TIME III 環遊市中心,一起遊覽伊利湖邊的大湖科學館 GREAT LAKE'S SCIENCE CENTER,一起去 MALL 逛街,一起去 SANDUSKY 的水上樂園玩樂,一起去唐人街吃中國菜。我們一起渡過了人生最美好的三天時光。良辰美景都是過眼雲煙,最吸引人的還是我們彼此的心坎。

見面偏執手,話語無寒暄。

分別了12年,我們雙方都在努力向上讀書和兢兢業業地工作,婚後的日子都過得非常幸福美滿,這就是我們一直以來在心中默默祝福對方而希望看到的美好現象。我為我在高中校園里找到林翠蘭這樣的摯友而開心,更為她所從事的職業而自豪。“人生得一知己足矣”,我這輩子為擁有摯友林翠蘭而深感幸運和滿足。其實摯友可以長存是因為我們雙方都有着共同的夢想,我們都為這個夢想而一直奔馳不放,一直希望儘快實現:我們都希望有一天可以貢獻自己的力量,幫助祖國貧困山區的孩子們擺脫讀書困難和就醫難題。我在美國兼職從事教育事業,林翠蘭在中國全職從事醫師事業,我們共同合作就可以解決有需要的孩子們讀書和就醫的問題了。中國在改革開放後城市面貌改變很大,條件充裕,可是部分貧困山區的孩子們依然面臨着讀書和疾病的困難。山區孩子們如果無法保證身體健康,無法得到平等教育的機會,他們是難以跟社會接軌跟現代人的生活。“希望工程”的確幫助了許多山區孩子們就學,然而祖國依然需要更多知識

# 海內存知己,天涯若比鄰

## - 我與摯友的美東之行

許瑤坤 (Cleveland, USA)

青年,更多願意到農村尤其是貧困山區支教和值醫的人才。祖國大地在最近十年實行“開發大西北”,很多民工可以不用長途跋涉到南方打工了,他們可以直接留在家鄉,建設美好祖國做貢獻。希望“大西北”也可以像南方的港口城市一樣乘

性更多休假時間。真心希望看到我這篇文章的人們可以更加尊重和愛戴從事醫護工作的人員。林翠蘭在中山醫科大學讀本科的專業是婦幼保健,工作後她看到許多無辜的孩子患上梅毒疾病,她毅然在碩士專業上選擇了這方面的研



“開發”的渡輪,乘風破浪,披荆斬棘,讓世界東方再現“絲綢之路”的繁榮昌盛。

閒聊慈父母,豪言真姐妹。

通過與林翠蘭的交談,我清楚其實大部分的醫生都是有職業操守的,都是以治理病人和解決病人的需要為出發點的。其實所有對生活和對他人負責任的人在在工作上肯定都是兢兢業業,盡心盡責,無私奉獻,毫不計較的,因為那是我們做人做事的度量尺,那也是我們活着有意義和有價值的重要表現之一。所以我們不要因為媒體的誤導和傳言而誤認為中國很多都醫生喪失職業操守,那是對醫科人員的不敬和誤解。世界各地的醫生,他們都是以“治病救人”為出發點的,中國醫生要面對比美國醫生強度更大的挑戰,因為中國人口眾多,醫生每天要治理比美國多幾十倍的病人,他們沒有得到如美國醫生的高收入,卻要付出更多工作時間和

究。在她從醫的16年當中,她已經成為中山市最年輕的正主任級醫師以及獲得國家認證的“緊缺人才”證書。她是當地兒科醫生的青年委員,經常代表醫院去世界各地開會和學習。一位如此奮發圖強的知識青年,讓我肅然起敬,敬佩萬分。我曾經以為讓女兒讀教育專業會更適合她的性格,可是剛讀八年級的女兒最近告訴我說她以後要讀醫科專業。在我尋求林翠蘭的意見後,我明白了讀醫科的好處,正如她所說,從事醫科事業是最有意義以及對家人和社會都是最有幫助的。我尊重女兒的選擇,我更加確定支持女兒讀醫科的決心,我期待着女兒成長為社會棟樑,成為父母親的驕傲,為建設世界未來貢獻力量。

他鄉遇故友,暖語話孩子。

孩子是我們談得最多的話題,因為我們各自都養育着兩個孩子,我們都肩

負着為世界未來輸送人才的重任。關於如何養育孩子:第一,我是強調一定要喂母乳給嬰幼兒的,所以母親們一定要身體力行保證自己健康的前提下好好喂養自己的兒女,即使在美國奶粉是免費提供給普通民衆,我們也不要貪圖方便,而忘卻自然的規律是新生兒最適合吃健康媽媽的

母乳。它不但是最自然最健康更是最大程度上顯示出媽媽對兒女的最完美和最溫暖的愛。在我哺育兩個兒女的時候,美國醫生跟我一再強調:一定要堅持母乳喂養到兩歲;如果無法堅持,那麼一歲是最基本的;如果無法堅持到一歲,那麼即使幾個月或幾周對孩子都總比單純吃奶粉好。如今我的兒女已經讀小學和中學了,我確切地感受到母乳喂養的兒女是多么健康,多么聰明,多么懂事,多么善良。我也無數次把自己養育兒女的經驗跟身邊的朋友們交流,希望更多母親提高意識,把好好哺育自己的兒女當成是樂於承擔的責任而不是依賴化學奶粉把孩子養大。第二,我也非常強調一定要保證孩子的安全,不是說孩子獨立能力強就能夠獨自讓孩子們在沒有成年人監督的情況下下去游泳或獨自去公園玩樂。只有保證了孩子的安全,我們成年人才能安心工作。第三,一定要與老師合作,不斷提高孩子的素質,用心把孩子培養為德智體全面發展的人才。孩子們能否成才不是純粹地憑着他們在課堂上的學業考試成績來判斷的,而是孩子們良好的素質包括他們待人處事的美德(EQ)和美好的性格脾氣,這些做人的道理才是伴隨孩子們一生並且有助於塑造孩子們成長為對社會做貢獻包括願意為人民立功勞的人才,這才是我們為人父母親和老師們育才的方向。總有一天孩子會長大成人,在良好環境下長大的孩子不但會善待父母親和長輩,關心弱小和幫助社會有需要的人,擁有正確的人生觀,價值觀和世界觀;而且還能主動找到有意義的工作和建立美好的家庭,用心養育他們的兒女。孩子們成才我們才是後繼有望,我們教育的後代也會一代一代地把優良的傳統繼承下去,這樣的社會就是國泰民安了。

依依不堪別,殷殷有期待。

如果我可以選擇朋友,我一定會再次選一位“君子”,一位與我志同道合,可以互相勉勵,可以同甘共苦,可以分享哀樂寒暄,可以談及如何讓身邊人也好過日子的人。我覺得只在乎個人的快樂和幸福是難以永恆的,但如果把快樂和幸福建立在別人身上,“後天下之樂而樂”的人,我願意與她地久天長成為摯友。我非常感謝林翠蘭在2017年暑假來到美國與我聚會。我希望明年2018年暑假可以踏上祖國大地,再次與摯友握手擁抱,好好環遊祖國山河。更希望有一天,我們兩個好朋友都老了,依然可以互相紀念對方,依然可以排除萬難,再次握手相聚。“海內存知己,天涯若比鄰。無為在歧路,兒女共沾巾”。我們深厚的友誼,江山大海都難以阻隔,萬水千山總是情。

**A NAME YOU CAN TRUST**  
**大克里夫兰地区专业地产经纪人**

诚信可靠 买卖房屋  
 代管房屋 装修顾问

**Tel: (440) 655-1119**  
 www.OwnerLand.com/JimChen/  
 Email: JimChen1992@gmail.com

**陈进湧**  
 Jinyong Chen (Jim)  
 Certified Negotiation Expert

**顧記車行**  
**B&E AUTO BODY & REPAIR**  
**B&E AUTO SALES**

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-8889  
 地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120

**經營範圍**  
 機械修理 · 車身修理  
 二手車買賣 · 租車服務

All Jobs Are Guaranteed  
 Pleasing You Pleases Us

**景德鎮**  
 大、中、小  
 各類  
 瓷器、花瓶  
 大清倉

廉價處理  
 起價: \$9.50  
 有意者請電  
**216-310-4395**

**安托移民律師事務所**  
**SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM**  
 \* 聯邦上訴第二,三,六巡迴法庭認可

**精辦:** 國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經理、勞工證等職業移民; 投資移民; J-1、I-601 豁免; 親屬、結婚、超齡子女等家庭移民; H1B 工作簽證; 入籍; 保釋; 政治庇護; 出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。  
**精通:** 國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語

**成功案例**

1. 維珍尼亞州趙先生宗教庇護, 2010年2月申請, 2010年4月獲准
2. 俄州克城邱先生有遞解令, 與公民結婚申請綠卡, 2010年12月申請, 2011年4月獲准
3. 紐約葉小姐 J-2 豁免申請, 2011年8月申請, 2011年9月獲准
4. 丹佛市徐先生, H1B 工作簽證(律師), 2010年12月申請, 2011年1月獲准
5. 維珍尼亞州任先生宗教庇護, 2010年11月申請, 2011年2月獲准
6. 新澤西州余先非法入境, 獄中出庭, 計劃生育申請庇護, 2011年7月申請, 2011年10月獲准
7. 俄州哥倫布陳先生子女為父母申請綠卡, 2011年7月申請, 2011年10月獲准
8. 明尼蘇達州韓先生 H1B 工作簽證(工程師), 2011年3月申請, 2011年5月獲准
9. 俄州克城鄭先生公民子女申請父母, 2010年11月申請 I-130, 2011年4月獲准, 10月移民簽證獲准

**電話: 216-573-3712 1-800-496-8043** **電郵: jp@sarmientoimmigration.com**  
**網址: www.sarmientoimmigration.com**

總公司地址: 5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131  
 華盛頓分公司: 1875 I St. NW., Suite 500, Washington, DC 20006  
 紐約分公司: 140 Broadway, Suite 4600, New York, NY 10005